

La depuración es indispensable. El papel de Vorwärts en el movimiento obrero judío

**León Trotsky
14 de marzo de 1917**

(Versión al castellano desde "L'épuration est indispensable. Le rôle de *Vorwärts* dans le mouvement ouvrier juif", en *La guerre et la révolution*, Tomo Segundo, Editions Tête de Feuilles, París, 1974, páginas 264-265.
Publicado en *Novy Mir* el 14 de marzo de 1917)

Recibimos aprobaciones escritas y orales de numerosos camaradas judíos a propósito de nuestra campaña contra la política de *Vorwärts*. Esas aprobaciones no solamente constituyen un acicate moral sino que, también, nos confirman la existencia de numerosos partidarios con los que podemos marchar hombro con hombro. La confusión provocada por la política de *Vorwärts*, adaptada a las costumbres y necesidades de la pequeña burguesía judía, ha alcanzado un grado extraordinario. Todos los trabajadores judíos evolucionados (¡afortunadamente hay un gran número de ellos!) reconocen la bajeza de la posición del diario que, apoyando las tendencias antiproletarias y guiado sólo por el deseo de una tirada, ejerce de hecho una verdadera dictadura sobre las organizaciones de los proletarios judíos en los USA. En lugar de ser el instrumento de la educación de las masas en un sentido revolucionario, *Vorwärts* sirve para ahogar el sentimiento de lucha de clase y obscurecer las conciencias por medio de prejuicios nacionalistas y sentimientos serviles hacia el poder capitalista.

En la conferencia más reciente del partido se propuso la siguiente resolución: la idea de "defensa nacional" queda rechazada categóricamente y todos los socialistas que prometan su ayuda al poder, en caso de guerra, deben ser expulsados de las filas del partido. El ala derecha, personificada por Hillquit, Lee, Ingermann, se vio forzada a adoptar la resolución. Ello caracteriza mejor que nada la mentalidad de los miembros de la "base". En el sentido y letra de esta resolución, Kagan, el redactor en jefe de *Vorwärts*, debería ser expulsado del partido. No hay nada de sorprendente en que el diario haya ocultado esta resolución a sus lectores.

Es difícil encontrar otro ejemplo mejor para describir la empresa, puramente capitalista, vomitiva, ejercida por *Vorwärts* en sus lectores proletarios. El diario hace de pantalla entre los trabajadores y el partido, impone su censura capitalística y no comunica a los proletarios las decisiones del partido. ¿Por qué? Porque tras el sentido de esas resoluciones no hay lugar para los "manitus" de *Vorwärts*. No hay pocos ciudadanos socialistas que nos dicen: "El papel de *Vorwärts* es conocido desde hace mucho tiempo, pero ¿qué podemos hacer?..." ¡Hasta qué punto se aturde la conciencia de esa brava gente con el inmueble de diez pisos en el East-Broadway! La mentalidad de los trabajadores educados es el mejor testimonio de lo que puede hacerse y de lo que se hará. Sería monstruoso que la clase deseosa de derrocar al reino del capitalismo sufriese con sumisión la presencia de periodistas capitalistas en sus propias filas.

Ha llegado el tiempo de verificar severamente y depurar implacablemente. No dudamos que en esta tarea, que nos prepara para combates de la revolución, *Novy Mir* estará en primera fila con nuestros compañeros europeos.

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es